



LES FRIGON

BULLETIN TRIMESTRIEL DES FAMILLES
FRIGON, FRIGONE, FREGO,
FREGOE, FREGON, FREGONE

Bulletin français: ISSN 1703-4167
Bulletin bilingue: ISSN 1703-4140

VOLUME 15 - NUMERO 1

HIVER 2008

MARCEL BÉLAND, HÉROS DE CORÉE

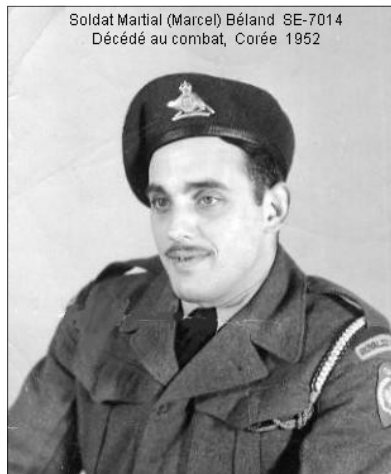
Pierre Frigon (4)

Une simple lettre restée dans un tiroir durant plus de cinquante ans peut, après tout ce temps, émouvoir aux larmes un pur étranger. C'est ce qui m'est arrivé lorsque j'ai reçu de Georges E. Frigon (93) le « scan » d'une lettre écrite le 10 août 1952 par son beau-frère, Marcel Béland (Martial pour les intimes), lettre qui a été conservée par ses parents puis par un de ses frères jusqu'à aujourd'hui.

Né à Baie-de-Shawinigan, le 4 mars 1931, Martial est en Corée en ce 10 août 1952. La guerre fait rage. L'armée canadienne est en zone montagneuse. Le matériel militaire chemine au bord de cols escarpés. Il fait une chaleur insupportable à bord des engins de guerre qui avancent à pas de tortue. Marcel est chauffeur et son calvaire dans cette chaleur infernale dure 15 jours avec cependant quelques moments de répit pour se détendre un peu et réfléchir.

Marcel se sent bien seul mais il assume sa décision de s'être enrôlé. Il vient de recevoir un colis de sa famille daté du 31 juillet contenant des romans et du spaghetti. Ha! qu'il apprécie ce geste! Il en profite pour souhaiter un bon 25^e anniversaire de mariage à ses parents. Il se sent coupable de ne pas avoir été plus attentif à ses proches lorsqu'il était parmi eux et de ne pas avoir pensé à leur faire plaisir plus souvent. La dureté de la vie qu'il endure lui fait apprécier les siens et change sa vision du monde. Sa vie ne sera plus jamais la même et il se promet d'être meilleur lorsqu'il sera de retour au pays, retour qu'il souhaite de toute son âme! « Priez pour moi. » demande-t-il du fond de cet enfer.

Cette lettre émouvante sera la dernière qu'il enverra à ses parents. Neuf jours plus tard, sous le feu ennemi, il



*Martial Béland, 21 ans
1931 - 1952*

succombera, atteint d'un éclat d'obus à la tête. Il avait 21 ans. Il a été inhumé au Cimetière des Nations Unies (Pusan) à Tangkok en banlieue de Pusan en Corée du Sud.

Voici la transcription intégrale de sa lettre. Si vous mettez une image sur chacun des mots de Martial, vous serez sûrement vous aussi bien ému en lisant ce texte.

Dimanche le 10 du 8^e mois 52
SE7014 pte. Béland. M C.D
1^{er} Bataillon Royal 22^e Régiment
MPO 5000 Vancouver
Colombie Britannique
Canada Québec. Corée A.

(Suite page 104)

SOMMAIRE

Marcel Béland, héros de Corée	101
Buts de l'Association et cotisation	102
Conseil d'Administration et Équipe du bulletin	102
Le mot du président	103
Saviez-vous que ... ?	103
Le jardin de Marie-Claude et François	106
L'entraide généalogique	107
La petite maison des enfants soleil	107
Liste des membres au 29 octobre 2007 (146)	108

Postes Canada

Numéro de la convention **40069967**
de la Poste - publication

Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:
Fédération des familles-souches du Québec
C. P. 10090, Succ. Sainte-Foy
Québec (Québec) G1V 4C6

IMPRIMÉ - PRINTED PAPER SURFACE

*Pour le renouvellement de votre cotisation,
consulter votre date d'expiration dans le bloc adresse.*

(Suite de la page 101)

-1-

1. Bien chers parents,
 2. J'ai reçu votre lettre aujourd'hui qui était
 3. datée du 31 juillet. Très content d'avoir de vos
 4. nouvelles et à ce que je vois, ça va pour le mieux
 5. et que la santé est très bonne. Et à l'occa-
 6. sion du 25 ième anniversaire de mariage je vous
 7. souhaite le plus de bonheur possible dans
 8. les années à venir et souhaite la santé requise
 9. ainsi que papa. Je remercie donc encore
 10. une fois tante Florence et Réjeanne ainsi que
 11. Suzanne. Je vois qu'ils ont pensé à cela mieux
 12. que mes frères. J'aurais aimé être des
 13. vôtres. Je (sais sûrement?) que j'aurais fait ma
 14. part et mon possible. Ici pour moi tout
 15. va pour le mieux. Je m'ennuie dans ces
 16. montagnes mais que voulez vous je l'ai
 17. voulu et ça ne me sert à rien de me plain-
 18. dre. J'aurai peut-être la chance de retourner
 19. au Canada un jour ou l'autre et j'espère être
 20. en bonne santé. L'autre jour j'étais après
 21. me laver près d'une rivière avec un de mes
- (Marcel n'a jamais complété cette page)

- 2 -

1. Il fait de 160 à 180 degrés de
2. chaleur ici et ce n'est pas
3. très drôle pour les soldats
4. et pour moi car ici je
5. ne peux pas faire de la
6. grande vitesse car je suis
7. continuellement dans les monta-
8. gnes et sur les bords des précipices.



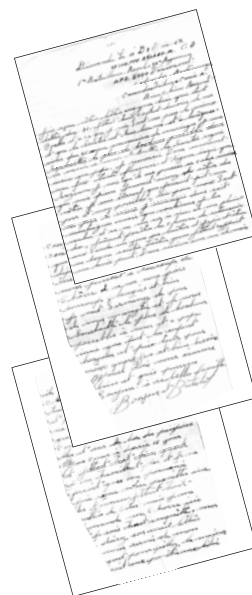
Juliette Fillion, mère de Martial, déposant une gerbe de fleurs lors de la cérémonie commémorative en l'honneur des héros de Corée au cénotaphe de Shawinigan, (Parc des Vétérans).

9. Mon calvaire a duré 15 jours
10. et j'étais très bien quand
11. je ne travaillais pas et je ne
12. faisais que me promener.
13. J'ai reçu votre (spaghetti?) avec
14. les romans. J'étais très
15. content de cela mais je me
16. demande un chose ici
17. et je suis très inquiet. Vous
18. me disiez sur mes lettres
19. que vous serviez de mon
20. argent pour (réparer?) la maison.
21. J'aurais eu peut-être une idée

-3-

1. contraire mais je pense
2. continuellement à vous. Je sais
3. que dans le passé j'ai
4. déjà très mal fait et je suis
5. ici pour me reprendre. Et ici
6. nous pensons à beaucoup de
7. choses et ça (peut?) nous faire
8. beaucoup changer. Eh bien
9. je vais terminer de peur
10. de vous ennuyer et je vous
11. souhaite le plus de bonheur
12. possible à vous et à papa
13. ainsi que tous les enfants.
14. Bonjour et priez tous pour
15. moi car j'en ai bien besoin.
16. Marcel qui vous aime
17. bien et qui pense
18. toujours à sa belle famille

Bonjour et à bientôt



Médaille des Nations Unies décernée à titre posthume au soldat (Martial) Marcel Béland SE-7014 décédé en Corée en 1952.

Note: Récemment, des changements ont été apportés à l'alphabet coréen. Par exemple, Pusan s'écrit maintenant Busan. Les anciennes versions des noms sont utilisées dans cet article.